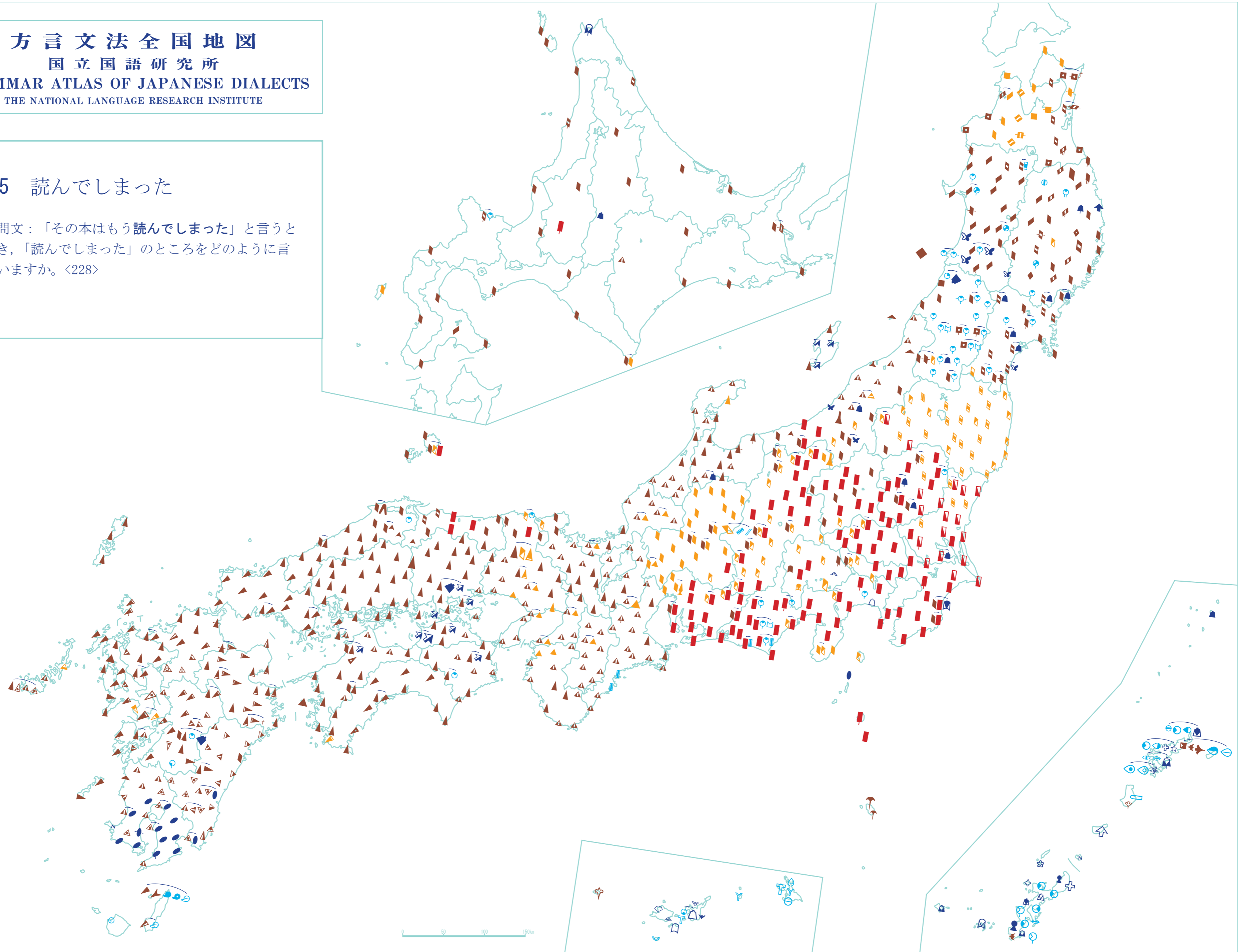


方言文法全国地図  
国立国語研究所  
GRAMMAR ATLAS OF JAPANESE DIALECTS  
THE NATIONAL LANGUAGE RESEARCH INSTITUTE

205 読んでしまった

質問文：「その本はもう読んでしまった」と言うとき、「読んでしまった」のところをどのように言いますか。〈228〉



## 205 読んでしまった

<p>  &lt;jondesimatta&gt; jondeſimatta, jondesimatta, jondeſ'imatta, jondes'imatta, jondeſ'imatta   &lt;jondesimatta-dea, do, na, naa, no, jo, wa, waija&gt; jondeſimatta-, jondes'imatta-   &lt;jondesimattee&gt; jondes'imatte:   &lt;midesimatta&gt; mideſimatta, m'ideſ'imatta, m'ides'imatta   &lt;jo[Ndesimatta&gt; jo[Ndeſimatta, jo[Ndeſ'imatta, jo[Ndes'imatta   &lt;jo[Ndesimatta-haa&gt;   &lt;mitesimatta&gt;   &lt;jondesumatta&gt; jondesumatta, jondesumatta   &lt;jondesumatta-deja,dojo&gt; jondesumatta-, jondesumatta-   &lt;midesumatta&gt; m'idesumatta   &lt;mindesumatta&gt; m'indesumatta   &lt;jo[Ndesumatta&gt; jo[Ndesumatta, jo[Ndesumatta   &lt;jo[Ndesumatta-dee&gt; jo[Ndesumatta-   &lt;jo[Ndesumatte&gt; jo[Ndesumatte   &lt;jondesimattaa&gt; jondes'imatta:   &lt;jondesumattaa&gt; jondesumatta:   &lt;jondesimadda&gt; jondes'imadda   &lt;jondesumadda&gt; jondesumadda   &lt;jondesimata&gt;   &lt;judisimata&gt;   &lt;jondesumata&gt; jondesumata   &lt;jondesumata-zja, haa&gt; jondesumata-   &lt;midesumata&gt; m'idesumata   &lt;jo[Ndesimataa&gt; jo[Ndeſ'imata:   &lt;jondesimoota&gt; jondeſimo:ta, jondesimo:ta   &lt;jondesimoota-zoo, nai, wa, nja&gt;   &lt;joodesimoota&gt; jo:deſimo:ta, jo:desimo:ta   &lt;joodesimoota-mon, monnmai&gt;   &lt;juudesimoota&gt;   &lt;joo[Ndesimoota&gt;   &lt;jo[Ndesimoota&gt;   &lt;mitesimoota&gt; miteſimo:ta, mitſeſimo:ta   &lt;jonzesimoota&gt; jondzeſimo:ta   &lt;joozesimoota&gt; jo:dzeſimo:ta   &lt;jooresimoota&gt; jo:deſimo:ta   &lt;jonzisimoota&gt;   &lt;joozisimoota&gt;   &lt;joozisimoota-bai&gt;   &lt;juuzisimoota&gt;   &lt;joocisimoota&gt;   &lt;jonsimoota&gt; </p>	<p>  &lt;jossimoota&gt;   &lt;jondesimootaa&gt;   &lt;joozisimootaa&gt;   &lt;joosimootaa&gt;   &lt;jondesimota&gt;   &lt;jondesimota-wa&gt;   &lt;joodesimota&gt;   &lt;jodesimota&gt;   &lt;juudesimota&gt;   &lt;judesimota&gt;   &lt;jonzesimota&gt; jondzeſimota   &lt;juuzesimota&gt; ju:dzeſimota   &lt;jonzisimota&gt;   &lt;joozisimota&gt;   &lt;juuzisimota&gt;   &lt;joosimota&gt;   &lt;jonsimota&gt;   &lt;jussimota&gt;   &lt;jondesimotaa&gt;   &lt;joosimotaa&gt;   &lt;jondesimoda&gt;   &lt;jondesimoota&gt;   &lt;jondesimota&gt;   &lt;jondesimaata&gt; jondeſima:ta, jondes'ima:ta   &lt;judisimatan&gt;   &lt;jondesimoara&gt;   &lt;jondesimoorara&gt;   &lt;dumisiman&gt;   &lt;joodesimootoo&gt;   &lt;jondehiccimattoo&gt;   &lt;jondesimaccjoru&gt; jondes'imattforu   &lt;judisimati&gt;   &lt;jumiſ'imaci&gt;   &lt;jondematta&gt;   &lt;jondematta-zo, jo&gt;   &lt;jo[Ndematta&gt;   &lt;mi[Ndematta&gt; m'i[Ndematta   &lt;jonzimatta&gt; jondzimatta, jondzeſimatta, jondzimatta   &lt;jonzimatta-jo&gt;   &lt;jozzimatta&gt;   &lt;jonzumatta&gt; jondzumatta   &lt;joncimatta&gt; jontſimatta, jontſ'imatta   &lt;joncumatta&gt;   &lt;jonzimattaa&gt;   &lt;jondemata&gt;   &lt;midemata&gt; m'idemata   &lt;jo[Ndemata&gt;   &lt;mi[Ndemata&gt; m'i[Ndemata   &lt;jondemoota&gt;   &lt;jonzimoota&gt;   &lt;joozimoota&gt; </p>	<p>  &lt;joocimoota&gt;   &lt;joccimoota&gt;   &lt;jonzimootaa&gt;   &lt;jondemota&gt;   &lt;jonzimota&gt;   &lt;joncimota&gt;   &lt;jondemotaa&gt;   &lt;jondemoota&gt;   &lt;jonzimattoo&gt;   &lt;jondemawasita&gt;   &lt;jonzjatta&gt;   &lt;jonzjatta-naa, jo&gt;   &lt;joncjatta&gt;   &lt;joncjatta-do&gt;   &lt;jonda&gt;   &lt;jonda-cjaa, ccjawa, ttee, de, dojoo, na, ha, haa, jo, rjahaa, wa, waa, waijaa&gt;   &lt;jondea&gt;   &lt;jooda-monna&gt;   &lt;joda&gt;   &lt;jumuda&gt;   &lt;mida&gt; m'ida   &lt;mida-naa&gt; m'ida-   &lt;jo[Nda&gt;   &lt;jo[Nda-de, ha&gt;   &lt;jondaa&gt;   &lt;judaa&gt;   &lt;joora&gt;   &lt;juudan&gt;   &lt;judan&gt;   &lt;keejudan&gt;   &lt;jura {see, nmjaa}&gt;   &lt;jumtam&gt;   &lt;judaari&gt;   &lt;judari&gt;   &lt;jumitaa'i&gt;   &lt;judi?an&gt;   &lt;jud'i'i?am&gt;   &lt;jud'i'i?ar&gt;   &lt;judi?ai&gt;   &lt;judëen&gt;   &lt;keejuden&gt;   &lt;judëei&gt;   &lt;joodoru&gt;   &lt;joodoraa&gt;   &lt;joodoo&gt;   &lt;jondeatta&gt;   &lt;jondatta&gt;   &lt;joddatta&gt;   &lt;joddeitatta&gt;   &lt;jondakke&gt;   &lt;jondakke-haa&gt; </p>	<p>  &lt;jumisittaa&gt;   &lt;jumduſ'itaa&gt;   &lt;jumiſ'ittita&gt;   &lt;junbuſ'ita'i&gt; junbus'ita'j   &lt;jumibutan&gt;   &lt;jud'i&gt;   &lt;jomiageta&gt;   &lt;jomiageta&gt; jomiageta, jom'iageta   &lt;jomiageta&gt; jomiageta, jom'iageta   &lt;jomioeta&gt;   &lt;jomiowatta&gt; jomiowatta, jom'iwatta   &lt;jomiowatta-jo&gt; jomiowatta-, jom'iwatta-   &lt;jumi?uwatan&gt;   &lt;jumiuwatan&gt;   &lt;jumiuwaatan&gt;   &lt;jondeowatta&gt;   &lt;jo[Ndeowata&gt; jo[Ndeowata   &lt;jud'i'i?uwaata&gt;   &lt;jud'i'i?uwaataddoo&gt;   &lt;jumiuwariduuru&gt;   &lt;jumiuwareehen&gt;   &lt;jumiuwatoon&gt;   &lt;jomiowattesimatta-nda&gt; jomiwatteſ'imatta-   &lt;jomiowaccjatta&gt;   &lt;jomikitta&gt;   &lt;jumikiſiſita&gt;   &lt;jumkiſ'iſ'ita&gt;   &lt;jumukisitta&gt;   &lt;jomisundaa&gt; jom'isunda:   &lt;jondesunda&gt;   &lt;jondesundaa&gt;   &lt;judisidan&gt;   &lt;jumicikjaan&gt;   &lt;jomitotta&gt;   &lt;jontotta&gt;   &lt;jontotta-do&gt;   &lt;miitotta&gt;   &lt;judineen&gt;   &lt;judinen&gt;   &lt;jumipatitan&gt;   &lt;jumihwattan&gt;   &lt;jumhattam&gt;   &lt;jumibat'itan&gt;   &lt;jumibattitan&gt;   &lt;jumibat'it'i&gt;   無回答   その地点における他の話者の回答 </p>
--	---	---	--